



**LEPOSTA**  
 Roma postája  
 No. 224719  
 Diszter 2. I. e.  
 BUDAPEST

Di Ramasetter Róbert

BUDAPEST

# UJ KELET

**ZSIDÓ POLITIKAI NAPILAP**

Bérmunkások leveleit nem fogadjuk el.  
 — Kéziratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő: dr. Marton Ernő. Feltétlen szerkesztő: Jámber Ferenc. Bucuresti szerkesztő: Hászegi Ernő, Strada Cobalcescu 52.  
 Kedd, 1936. október 13.  
 5997. EV. TISRI 27. XIX. EVF. 233. SZAM

VILÁG TUKRE

## Az ismeretlen ember

A napokban francia és angol nyelven megjelent Alexis Carrel „L'homme, cet inconnu” című feltűnést keltő műve. A szerző a tudományos világban a véredények varrástechnikai újításaiért szerzett nagy nevet és Nobel-díjat. Alábbi cikke szemelvény az idézett könyvből.

Mindenkinek legfőbb közelessége, hogy kövesse a régi bölcs tanácsot: „Ismerd meg temagadat!” A modern embernek ezt biológiai értelemben kell vennie és alaposan ki kell nyomoznia, mik azok a tényezők, amik egyéniségének hasznára válnak és mik azok amik ellenkeznek a természetével. Az ókor óta a technikai vívmányok beláthatatlan sora megváltoztatta a társadalmak környezetét és ezzel magát a társadalmat is.

Az utolsó században az emberek tömegesen vonultak a falvakból a nagyvárosokba. A modern komfort és sok esetben még a gépi munka is könnyebb, mint a mezőgazdasági. Lassan azonban sok helyütt a falvakba is könnyebbséget hozott a gép, amelynek a szellemre döntő hatása van. A város tömegei nagyon kellemesnek találják, hogy egymás kötelékében éljenek (rádió, sajtó), hogy ne keljen gondolkodni, hanem, hogy kész gondolatokat kapjanak nagy tömegekben. Racionális nevelésük megszabadítja őket a vallási és morális kötelezettségektől és az ilyen módon megszerzett szabadságot alaposan kihasználják önző céljaikra. Meggazdagodásra törekcsenek, miközben egyetlen alapelviük, hogy kikerüljék a büntető bíróságok sújtó ítéleteit. Az önfegyelmet, a megerőtletés minden módját kerülik. Szerencsére sokan vannak azért olyanok is, akik ráuntak a modern élet alantas örömeire és szórakozásaira. Noha ezeknek a többsége azért mellőzi a mulatságokat, mert megrendült egészségük azt nem engedi.

Mindazonáltal közegészség tekintetében jobban áll a világ most, mint valaha. Az emberek szebbek, nagyobbak, erősebbek; a gyermekek magasabbra nőnek szüleiknél. Táplálkozás és testkultúra jól kifejlesztettek nemzedékünk ifjúságát és Észak-Amerikában már szinte elérték az antik világ harmonikus, tökéletes izomatát. Azonban az atléták átlag életkora nemcsak, hogy meghosszabbodott volna, hanem a régiekhez képest minden bizonnal megrövidült. Ugylátszik, hogy a modern atléták szívóssága és kitartása is csökkent elődeikhez arányitva. Idegrendszerük módfozott érzékeny és nehezen bírják a nagyvárosok izgalmait és gondjait.

Nagy, szinte katasztrófális fogyatékosága korunknak a sok elmebeteg. Észak-Amerika néhány államában a kórházakban több az elmebetegnek száma minden más betegnél. Az idegbetegek ijesztő tömege napról-napra gyarapodik és alássa számos család és egyén boldogságát.

A szellemi kiválóságok száma nincs arányban azokkal a roppant nagy összegekkel, amelyeket különböző kulturáلامok közoktatási célokra adnak. Az átlagembernek ma több a tudása és ügyessége, mint a multbelinek; több újságot és könyvet olvas, de leginkább az irodalom alantas termékeit, a látzattudomány műveit és az álművészet írásait. Ezek lekötik a tömegemben figyelmét és egész lelkiéletét mélyenjáróan befolyásolják. Azt kell hinnünk, hogy a mai ember testi terjedelmének nagyobbdása degenerációt jelent.

A modern civilizáció az egyedeket praktikus tevékenységre neveli, bizonyos ravaszra és egyben jellemgyöngeségre is. Ez a gyöngeség okozza, hogy teljesen ki vannak szolgáltatva környezetüknek. Mint-hogy ez a környezet nélkülözi az igaz erkölcsöt, csak természetes, hogy ezt meg-

## Teljesen függetleníti magát Irország Angliától

Készül az új ir alkotmánytervezet

LONDON, október 12. (Rador.) A Sunday Dispatch jelenti, hogy november elején az ir szabadállam feje új alkotmánytervezetet terjeszt a parlament elé, amely megszünteti az utolsó kapcsolatokat is az angol koronával. A főkörmányzó tisztelt megszünteték és előki tiszttel helyettesítik.

## Szabályos hadműveletek a mandzsu-orosz határon

Nagy aggodalmat keltenek az orosz-japán határinidensek

Tokió, október 12. (Rador.) Az orosz-mandzsu határon történt legutóbbi incidensek után a kwantungi japán sereg vezetősége közleményt adott ki, amely szerint mindkét fél sürgős csapatösszevonásokat eszközölt. A helyzet feszült, a japán és orosz csapatok szemben állnak 400 méternyire a határtól.

London, október 12. (Rador.) A Reuter jelenti, hogy hivatalos körök kijelentik, semmilyen demarso nem intéztek a Kínára vonatkozó kilencetalmi egyezmény egyik aláírójához sem, amely ennek az egyezménynek a távolkeleti válság jelenlegi megoldására vonatkozna. Hivatalos körök nem hajlandók megerősíteni vagy megcáfolni, hogy ilyen intézkedést a külügyminisztérium tárgyalta volna, vagy hogy ilyen lépést az egyezmény valamelyik aláírója tett volna az angol kormánytól.

A Domej-ügynökség rámutat arra, hogy tegnap újabb incidens fordult elő, a japánok négy embert vesztettek, öt emberük megsebesült és kető elhunyt. Tegnap este harc kezdődött 50 főnyi japán különítmény és orosz katonák között, ami még nem ért véget. A japánok erősítéseket

## Antonescu lényes ünnepek között adta vissza Sztojadinovics bucaresti látogatását

A román külügyminiszter belgrádi beszéde

Belgrád, október 12. (Rador.) Antonescu külügyminiszter és neje, Guranescu román követ kíséretében tegnap Topolán koszort helyezték el Sándor király sírján, majd az Avala-heggyre mentek, ahol megkoszorúzták az ismeretlen katonai sírját. Utána Sztojadinovics miniszterelnök zártkörű ebédet adott Antonescu tiszteletére.

Délután Antonescu fogadta a sajtó képviselőit, akik előtt örömet fejezte ki afőllött, hogy Belgrádban lehet. Öszintén meghatódott Sándor király sírjának látán. Egyébként elégedett, hogy folytathatja Bucarestben megkezdett és Bratislavában folytatott tárgyalásait Sztojadinovicsal. Romániát és Jugoszláviát politikai és gazdasági érdekeik szorosan egymáshoz fűzik.

Este a királyi testőrség kaszinójában Sztojadinovics fogadást adott Antonescu és neje tiszteletére, amelyen résztvettek a kormány összes tagjai, az udvari méltóságok, számos polgári és katonai előkelőség és a diplomáciai kar.

Sztojadinovics pohárköszöntőjében méltatta Antonescu tevékenységét. Örömmel emlékezik vissza bucaresti látogatására,

letéről és akkor hogy lehet csodálkozni azon, ha polgári és jogalkat különálló zsidó alakulata tömörülve próbálják megvédeni?

A marsall jellemző apróságként említette fel és nyilván nem a zsidóság dícséretére, hogy midőn pártja kettészakadt, a pártjában igen megbecsült zsidók nagyrésze Gogát követte, aki azonban lecsatlakozott a harcoss antiszemitizmushoz.

Ez az inszinuáció amilyen igaztalan, olyan indokolatlan. Egyik pártból a másikba át-

lépni nem sajátosan zsidó jelenség. A tripturizmus a román politikai élet egyik jellemző tünete és Gogával nemcsak a zsidók tartottak, hanem azok a némszidók is, akik ily módon remélték hamarabb a hatalom árnyékába jutni. Ezek az oly csodálatosan asszimilálódott zsidók semmiképpen sem a zsidóságot, legfeljebb önmagukat képviselik. Politikai pártokba beiratkozva úgy, ahogy azt Averescu marsallal együtt egy régi és tulhaladott felfogás kívánta tőlük.

## Averescu marsall és a zsidók

Pártjának chisnoui gyűlésén az őz marsall egyebek között a romániai zsidókérdéssel is foglalkozott. Ez a kérdés általában tiszteletreméltó népszerűségnek örvend az utóbbi időben. Ugyszólván nincs politikai gyűlés, amelynek napirendjén ne szereplne és nincs olyan politikus, aki ne tartaná szükségesnek, hogy a maga véleményét e kérdésben nyilvánítsa.

Nem mintha valóban ez volna az államélet legégetőbb problémája, nem mintha háboru, vagy béke, válság, vagy prosperitás kizáróan attól függne, hogy X párt vagy Y politikus hogyan szerezne a zsidókérdést megoldani.

Egy a körülmények és a kormányok által megsarkantyuzott propagandának sikerült ezt a kérdést a közfigyelem középpontjába állítani. A zsidókérdéshez való állásfoglaláson keresztül méri ma le azt a jobboldali sajtó keresztlátását, hogy valaki „lépést tart-e a korral”, megérti-e az idők szellemét, hogy valaki jó román, és jó politikus, hogy jó tanár, jó mérnök és jó uccaséprő.

Hozzászól tehát a kérdéshez Averescu marsall is.

Dicséretére legyen mondvá, az őz hadvezér nem engedte magát elsodortatni a divatos jelszavaktól és áramlatoktól, nem hagyta magát megtévesztetni az éppen napirenden lévő demagogiától. A marsall azon kevesek közé tartozik, akik az ország irányításában betöltött szerepükkel és társadalmi pozíciójukkal fogva megengedhetik maguknak a független véleménynyilvánítás luxusát, mert korrupt és elveik változásában megöszült politikusok, vagy éretlen fiatalok nem igen vonhatják kétségbe hazafiasságát és nacionalizmusát. Ez azonban mítsem von le a marsall állásfoglalásának értékéből.

Egyebek között kijelentette Averescu, hogy tudatosan ferdítettek azok, akik a zsidóságot a kommunizmussal összecéveztek. Az egyik lényegében vallási mozgalom, a másik pedig kimondottan társadalom-gazdasági. Nem lehet a zsidókat egyszerre felelőssé tenni vallási-nemzeti elkülönödésükért és az oroszországi istennelnes propagandáért.

Komoly és jelentőségteljes szavak ezek egy olyan korban, amikor Hitlernek sikerült divatossá és népszerűvé tenni azt a demagóg frázist, hogy zsidóság és kommunizmus azonos fogalmak s midőn ennek hatása alatt a világ összes keresztény egyházainak papjai a spanyolországi eseményekkel kapcsolatosan egy kalap alatt átkozza ki a zsidóságot és a bolsevizmust.

Más kérdés azután, hogy a marsall tiszteletreméltó személyiségének minden sulya mellett sem igen tudja felvenni a harcot az előlételek fantómiájával, amelyek az uszító propaganda hatása alatt tulzottan gyökéret vettek a köztudatban.

De Averescu a zsidókérdéssel kapcsolatosan következetes marad nemcsak objektivitásában, de tévedéseiben is.

A marsall még mindig az emancipációs korszak örökségéből visszamaradt jelszavak és felfogás hive egy olyan korban, amely e jelszavakat és felfogást már régen tulhaladta.

Szerinte három ponton járulnak hozzá a zsidók a romániai antiszemitizmus terjesztéséhez: 1. Nemesak hogy nem akadályozták meg, de elősegítik külföldi hitorsosainknak az országba való bejutását és ezzel a zsidóság számának szaporítását. 2. Ahelyett, hogy beolvadnának a román közösségbe és a román politikai pártokban keresnének elhelyezkedést, tisztára zsidó jellegű alakulatokat teremtenek, amelyeknek léte kihívólag hat. 3. Egyesek közülük románabbaknak akarnak feltűnni a románoknál, tullicitálnak a hazafiasságban és hangadók kívánnak lenni olyan kérdésekben, amelyek nem tartoznak hatáskörükbe.

Az első ponttal fölösleges vitába szállni. A második és harmadik között nyilvánvaló és szembetűnő ellentmondás van. amely különösképpen elkerülte a logikus és tisztafejú marsall figyelmét. Vagy azonosítani kell magukat a románsággal minden téren és ebben az esetben nem lehet eltiltani őket a hazafias megnyilatkozásoktól, vagy pedig továbbra is számontartják származásukat, kizárják őket a román megnyilatkozások különböző teri-

Csak pár napig:

e mes, de szép diák.

gyar feliratokkal!

unió ki akar bujaktumban vállalt volt az, aki a Grandi hivatárszág ingyen látta middi kormányt, a nyjet specialisták 25-én a madridi felügyelete alatt darab szétszerelt repülőgépet.

adatok olyan megyerekek hisznek és gyakorlatlalt bi-tele szovjet-repülő-nincs Spanyolor-

számot amelyek a bombázták. Az Cuban hajók Spanyolországnak. garint, turót, tojást vittek a madridi

Grandi? az a benememés abban a helyzet-guru betartását g-meg nyitlan. A Je-retteli a bizottságtól, intezkedéseket fo-értés megakadályo-

irri No. 28.

vkiaadó tiszt-

rtóztatások azért mert Herz Ignác évek óta folyt Herz Ignácot váalom terjesztésével többször is dolga vizsgálatot a szilóságok vezetnek.

SPORT

ENTUS 3:2 (0:1) (Az Uj Kelet tud.) Bucarestben as versitatea—Juventus mérkőzést, amelyet diversitatea csapata nyert.

NYOMASA, CLUJ

lezésében

# BUNDÁT SZÖRMÉT

a legújabb divat szerint vásárolhat:

## WEISZ ERNŐ

szőrmeszalón CLUJ,  
Gólya-palota

sinyli a mai ember szellemisége is. Ugy-látszik, a modern civilizáció képtelen az embereknek olyan elitjét kitermelni, melyben egyesül fantázia és értelem. Az óriási vállalkozások a termelés minden ágazatában túlnőnek az emberek fején, az emberiség viszont képtelen olyan egyedeket ki-termelni, amelyek a gigantikus problémákkal meg tudnának birkózni.

Ha az emberek ismernék saját magukat, az egész nevelésnek és fejlődésnek sokkal egészségesebb irányt lehetne adni. Életünk javarészt az újságok befolyásolják, Amerikában pedig az újságnak egyik jelentős része: a reklám. A reklám nem a fogyasztó, hanem a gyáros érdekét szolgálja. Itt van a legszembeszökőbb példa! Elhívték, hogy a fehér kenyér jobb a feketénél. A kenyérgyárak reklámja szerint ez a liszt tisztább annál, amit korpájával együtt örölnék meg. Annyiban igazuk van, hogy ilyen liszt könnyebben konzerválható és könnyebben is süthető. Másrészt azonban a fehér süteménnyel és kenyérral a fogyasztók egészen selejtes és kevés tápértékű ételt esznek. Mindazokban az országokban pedig, ahol a kenyérmagvak alkotják a lakosság főbb táplálékát, a fehér lisztből készült tészta és kenyér valóságosan degenerálja a lakosságot.

A ételkonzervek, főleg pedig a gyógyszer-termékek, amiket sokat reklámoznak, nemcsak hogy nem gyógyítanak, hanem méregtartalmuknál fogva valósággal ártanak a civilizált embereknek.

Az állatokon megrettent vizsgálódások kétségeltelenul bebizonyították, hogy azok a kevés táplálékból élő állatok, amelyeket heti kétnapos böjtire fogtak, sokkal egészségesebbek, és aránylag hosszabb életűek azoknál, amelyek anarchikus módon étkeznek, akár csak az emberek. Az emberek ezerféle betegséget szenvednek az anarchikus életmód ideje alatt. Napjainkban mindenki hosszú életet igényel, holott a hosszú életnek csak akkor van értelme, ha folytatása a fiatalok testi állapotának. Azt az öregeséget senki ne kívánja, amelyet betegségek kísérnek. Ha ismernék önmagunkat, bizonyára megváltozna a helyzet és az emberek előrehaladott korukban is örvéndenének egészségüknek. A halált már csak akkor kívánják, amikor beleuntak az életbe. A mesterséges sebészi fiatalító kísérlet eddig illuzórius volt. Fiatalítani csak magunkat tudjuk és pedig önmérséklettel és tisztá lelkiismerettel.

Hogy az ember sikeresen vizsgálja önmagát, időnként félre kell vonulnia és elszigeteltségében önfegyelmet kell gyakorolnia. Erre a nagyvárosok zajlásában is van lehetőség. Mindenki, aki igaz emberi életet akar élni, a saját etikai és vallási törvényeit is meg tudja alkotni, amellyel együtt érez a közösséggel. Ugy kell irányítania ezt a „különc“ életet, hogy legalább bizonyos csoportokra hasznossá váljon. A nemes gondolkodású ember hivatás és kötevelre talál. Rövidesen kicsiny csoportok keletkeznek, amelyek befolyásolni tudják az egész társadalmat. Új életformákat kell teremteni és más civilizációt: kultúrát komfort nélkül, szépséget luxus nélkül, gépeket rabszolgaság nélkül, tudományt a mágia istenesítése nélkül. Új átesportosítást várjuk az egész társadalomnak. Egészséges táplálkozást, a városok tiszta levegőjét, és a foglalkozások gondtalanságát.

HIRDETÉS AZ ÚJLET LELKE:  
HIRDESSZEN AZ ÚJ KELETBEN

## A fázós gyermekek

Az időjárás lehelésével és az ősz beálltával a gyermekek legnagyobb része szenved a hideg miatt, amelynek egyedül oka a vérszegénységük. Hiába minden agyonöltöztetés és bebugyolálás, mert ezek csak kisegítőeszközök és tanácsosabb ilyenkor egy radikális kúra a kiváló „Tonoglobine Irradié“ bor vagy sziruppal. Ugyanis ez étvágygerjesztően hat, nagyban növeli a vörös vérszámát és erősen élénkíti a vérkeringést. Szerencsés összetételénél fogva „Tonoglobine Irradié“ a legerősebb tonikus szer a vérszegény szervezet számára, különösen könnyű asszimiláló képessége és kellemes íze következtében. „Tonoglobine Irradié“nek még az az előnye is megvan, hogy a gyermekek, mint felnőttek szívesen szedik.

## Nagy érdeklődés mellett számoltak be a zsidó világkongresszusról az ardeali delegátusok

A zsidó nép minden rétege megszervezésének gondolata nagy lelkesedést váltott ki a hallgatók között. Megalakult a zsidó világkongresszus ardeali képviselője

Cluj, október 12. (Az Uj Kelet tud.) Vasárnap délelőtt féltizenegy órakor az ardeali zsidóság világkongresszusi delegátusai a Poale Cedek inaházában, nagygyűlés keretében számoltak be a genfi világkongresszus tanácskozásairól és határozatairól. A beszámoló nagygyűlés alkalmából a clujai zsidóság zsufozását töltötte meg a Poale Cedek inaházat. Általános feltűnést keletett, hogy erről a gyűlésről az ugynevezett jobb polgárság és a zsidó intellektuelek különböző rétegei csaknem teljesen hiányoztak. Annál nagyobb számban volt képviselve a „zsidó ucca“, a zsidó kisemberek kategóriája, a minden árnyalathoz tartozó zsidó ifjuság, a karzaton pedig a cionista női szervezetek reprezentánsai mellett megjelent csaknem teljes számban a Zsidó Párt női szekciója is. A vasárnapi nagygyűlés azzal a sajnálatos tapasztalattal járt, hogy a tragikus időkben a zsidóság vitális problémáival szemben csak a zsidó kisemberek mutatnak érdeklődést és ténylegesen aktív részvételt, míg a zsidóság felsőbb rétegei teljes közömbösséggel tűntek.

A nagygyűlés ennek ellenére mindvégig igen lelkes hangulatban folyt le, a szufolt igen közönséges feszült figyelemmel nagy érdeklődéssel hallgatta a beszámolókat és többször lelkes tapsal tüntetett a zsidó egység és a zsidó szolidaritásnak a világkongresszusban lefektetett gondolata mellett.

Dr. Márkus Krámer előadása

A beszámoló nagygyűlésen dr. Kertész Jenő elnök, aki néhány közvetlen és markáns szóval mutatott rá a zsidó világkongresszus történelmi jelentőségére, majd átadta a szót dr. Márkus Krámernek, a zsidó világkongresszus romániai főmegbízottjának, aki jiddis nyelven rendkívül vonzó és lebilincselő előadást tartott a zsidó világkongresszus gondolatának fejlődéséről. Átfogóbb történelmi képet rajzolt a zsidó kisebbségi mozgalom keletkezéséről, annak egyes fázisairól és a különböző zsidó csoportokról és frakciók-nak a zsidó világkongresszussal szemben elfoglalt álláspontról. Beszélte a zsidó világkongresszus jelentőségéről, annak a reményének adott kifejezést, hogy

azok a nagy zsidó csoportok, amelyek az első világkongresszusról hiányoztak, idővel szintén meg fogják találni a kapcsolatot a világkongresszussal,

amely így valóban az egész zsidóság egyetemes képviselője lesz és erőteljesen és egyetemesen fogja tudni felvenni a harcot a zsidóság veszélyeztetett jogaiért és állampolgári egyenjogúságának kiküzdéséért.

A clujai delegátusok beszámolója után dr. Hamburg József csaknem egy óra színes előadásban elevenítette meg a zsidó világkongresszus lefolyását és érdekes portrét rajzolt a világkongresszus tanácskozásainak kiemelkedő személyiségeiről. A világkongresszus referátumai és tárgyalási anyagának alapján képet rajzolt a világ zsidóságának helyzetéről és részletesen referált azokról a problémákról, amelyek a világkongresszust foglalkoztatták. Ismertette a kongresszusnak a zsidó vándorlás, a szociális segítés, az átétegesítés, az antiszemizmus leküzdése és egyéb belső problémák ügyében elfoglalt álláspontról és beindított akcióit.

A következő felszólaló Leichtmann Andor volt, aki részletesen ismertette a világkongresszus határozatait és különösen kitért a kongresszusnak arra a határozatára, amely a kongresszus felépítését az eddigi gyakorlatoktól eltérően teljesen demokratikus alapon kívánja. Kifejtette, hogy a zsidó világkongresszus csak akkor lesz élet- és munkaképes, ha munkájának és ideológiájának hordozói valóban a széles zsidó néprétegek lesznek.

Jámor Ferenc színes előadásában kongresszusi élményeiről számolt be és a kongresszusi tapasztalatok alapján párhuzamot vont az ardeali és a többi országok zsidósága között a morális tartás és a materiális előzettség tekintetében. Néhány jellemző epizód felemlítésével igyekezett a hallgatókhoz közelíteni a kongresszus tanácskozásait és alakjait.

Végül dr. Fischer József beszélt, aki emelkedett szellemű szavakkal, mélyenjáró gondolatokkal fejtegette a zsidó világkongresszus

## Két éven belül lesz földgáza Clujnak?

Ismét megindultak a tárgyalások a város és a Földgáz-társaság között

Cluj, október 12. (Az Uj Kelet tud.) A város vezetősége most újból megkezdte a tárgyalásokat a Metan földgáz-társasággal. Néhány hónap után a földgáz-társaság vette fel az abbahagyott tárgyalások fonalát a várossal, amikor új, lényeges változtatással összeállított 29 pontból álló tervezetet nyújtott be a város vezetőségének. Az interimár bizottság azonnal kiadta az új tervezetet az egyes ügyosztályvezetőknek, akiknek véleményezése után dönt a továbbiakról.

A földgáz-társaság új ajánlatának főbb pontjai között szerepel, hogy hat hónapon belül elkészülnek a földgáz-bevezetés tervével és két éven belül le is bonyolítják a munkálatokat. Nem vállalkoznak azonban a munkálatoknál feltört aszfaltburkolat azonnali rendbehozására, hanem az ajánlat szerint a köburkolatot két hónap, a gránit burkolatot hat hónap és az aszfalt burkolatot 12 hónap alatt állítják helyre. A város már most elvetette ezt a pontot, mert városépítési szempontból nem járulhat hozzá ahhoz, hogy a feltört uccaburkolatot ne azonnal hozzák helyre. Hasonló eset már előfordult az automata telefon kábeleinek letételénél, amikor a Telefontársaság azonnal gon-

doskodott az uccaburkolat rendbehozásáról. Az ajánlat legfőbb pontjait az anyagi részesedés képezi. Ezt illetően a Metan társaság módosította régebben benyújtott tervét, amely szerint csak a bevezetéstől számított 20 év múlva adna részesedést a városnak és akkor is olyan százalékot, amelyet nem fogadott el a város vezetősége. Most a következő tervet nyújtották be: Az első 10 millió lej jövedelem után a társaság semmi részesedést nem ad a városnak. Ellenben a 2-ik, 3-ik és 4-ik 10 millió bevétel után 0,5 százalékot, az 5-ik, 6-ik, 7-ik és 8-ik 10 millió bevétel után 1 százalék részesedést fizetne a városnak. Nyolcvanmillió lej jövedelem után pedig 1,5 százalék részesedést ajánlott föl.

Az új ajánlatot közölte az interimár bizottsági ülésen tárgyalni fogják. Mint fentebb megírtuk, az egyes ügyosztályvezetők beszámolóját fogja tekintetbe venni az interimár bizottság a válaszadásnál. Az ügyosztályvezetők pedig referátumuk megszerkesztésénél figyelembe fogják venni, hogy a Metan-társaság ajánlata megfelel-e a város pénzügyi, jogi és városrendészeti szempontjainak?

erkölcsei jelentőségét és tartalmát és a zsidó világkongresszusban kifejtett szolidaritásnak morális tartalmát. Rámutatott arra, hogy a világ zsidósága nemcsak anyagi helyzetéért küzd, hanem népi megbecsüléséért is.

A határozati javaslat

Kertész Jenő dr. végül az alábbi határozati javaslatot olvasta fel, amelyet a nagygyűlés egyhangú lelkesedéssel megszavazott:

Határozati javaslat.

Az 1936. október 11-én összegyűlt zsidó nagygyűlés köszönettel veszi tudomásul a kongresszusi delegátusok jelentéseit és bizalmát és elismerését fejezi ki kifejtett tevékenységükért.

A gyűlés felhívja Ardeal zsidóságát és összes zsidó szervezetét, hogy álljanak egységesen a zsidó világkongresszus, mint a zsidó nép hivatott képviselője mögé.

A határozati javaslat megszavazása után a nagygyűlés lelkes hangulatban ért véget.

Megalakul a zsidó világkongresszus ardeali képviselője

Délután szűkebbkörű megbeszélésen megalakult az összes zsidó árnyalatok bevonásával a zsidó világkongresszus ideiglenes ardeali vezetősége, amely kimondotta, hogy a világkongresszus keretében megszervezni az egész ardeali zsidóságot. E célból darabonként tíz lejes választási igazolványokat bocsátanak ki, amelyek megvásárlása minden zsidóra nézve kötelező lesz. A választási igazolványok alapján az ideiglenes vezetőség hat hónapon belül kiadja a demokratikus választásokat és átadja helyét az ilymódon megválasztott legális vezetőségnek.

## Nichif vác

„A keres

Bucuresti, (tud.) Előző számon, hogy Nichif párt alelnökének nagy visszhangban és előrelátó mélyeket fogmouzisták közül, fak a kizárni a folyóiratában, a eltávolításom“ oalkkben ismerteyeit. Cikkében mentár nélkül követhetőket in

„Mint hogy a ban lévő sok re más nacionalistém, tudomásuk vagyok a párt bé. Még határo keresztény nem ágosan tragikus régen beletörődolgoz, amiket nak és mások zártak a pártból ezelőtt én teremtem két ember, hogy valaha is C. Cuza és Oeafkapcsolatokat se sal — és egy n állítottam őket.

Emlékezzenek régen kikerült még az Adeveru gizmus pedig e bejutni az orszá tunkkal és talán teg ügyvel-bajja mennyi energiám őket egy nagy m nal oly jól kezd elfelejtették, ki

Holt

Tanaim mindénél asszisztált semmit sem kéredés első pillégüknek érezté párt ifjusági sz fogadtam, mert éreztem magam, ról, hogy Románérálhatja és m akire a mai id származhat holt takból. Az új p és erkölcsi halgyen az ifjuság sze a rothadástéges és hősies sen. A lándzsás is tölem származ

Pénteken, nov. este fél 9 óra  
**FAUST**  
Margareta szerepében

Szerdán, nov. fél 9 óra  
**Bohém é**  
Mimi szerepében

Vasárnap, nov. délután 3 óra  
**Hoffmann me**  
mindhárom nő szerepében.

SZEP LAKÁS.  
BOLDOGSÁG.  
nezzé meg  
**SZEKELU és RETI**  
bűtörgyőr r.t  
állandó kiállítását

**BUCURESTI TŰ-MŰVÉS**  
TRAFNE IONESCU 1  
KIVÁNSÁGÁRA MŰVÜLDŰM MEGK  
ZOTUNYAT EREDETI RAJZAINNAL

# Nichifor Crainic esküszegéssel vádolja Cuzát és Gogát

„A keresztény nemzeti párt eltűnése elkerülhetetlen“

Bucuresti, október 12. (Az Uj Kelet tud.) Előző számunkban beszámoltunk arról, hogy Nichifor Crainicnak, a cuzista párt alelnökének a pártból való kizárása nagy visszhangot keltett a politikai világban és előreláthatólag komoly következményeket fog maga után vonni, miután a cuzisták közül sokan szolidaritást vállaltak a kizárást alelnökkel. Nichifor Crainic folyóiratában, a Sfarma Piatra-ban „Az én eltávolításom“ cím alatt rendkívül érdekes cikkben ismerteti kizáratásának előzményeit. Cikkében, amelyet egyébként kommentár nélkül közlünk, Nichifor Crainic a következőket írja:

Hogyan jött létre a fuzió

„Mint hogy a keresztény nemzeti pártban lévő sok rendes ember és meg annyi más nacionalista nem tudja mi történt velem, tudomásukra hozom, hogy már nem vagyok a párt tagja és nem is leszek többé. Még határozottabban: eltávolítottak a keresztény nemzeti pártból. Nem kell tulajdonoson tragikusan venniük a dolgot. Már régen beletörődtem végezettembe, hogy a jó dolgok, amiket csináltak, ellenem fordultak és mások javát szolgálják. Ime: kizárták a pártból, amelyet alig egy évvel ezelőtt én teremtettem meg. Hogyan? Vettem két embert, akik el sem képzelték, hogy valaha is együtt haladhatnak — A. C. Cuza és Octavian Goga akkor személyes kapcsolatokat sem tartottak fenn egymással — és egy nagy és közeli győzelem elé állítottam őket.

Emlékezzenek csak vissza: a cuzizmus régen kikerült a forgalomból, úgy, hogy még az Adeverul sem támadta már, a gogizmus pedig egy pillanatra sem tudott bejutni az ország vérkeringésébe. Akaratukkal és talán akaratuk ellenére is rengeteg ügyel-bajjal — csak én tudom, hogy mennyi energiámba került — behajítottam őket egy nagy mozgalomba, amelyben azonnal oly jól kezdték érezni magukat, hogy elfelejtették, ki juttatta hozzá őket.

Holttestek és erkölcsi halottak

Tanuin mindazok, akik a fuzió létrejötténél asszisztáltak, hogy én személyesen semmit sem kértem e két embertől. A lekesedés első pillanatában azonban kötelességüknek érezték, hogy reám bizzák az új párt ifjúsági szervezetének vezetését. Elfogadtam, mert ezen a téren elememben éreztem magam. Meg vagyok győződve arról, hogy Romániát csak az ifjúság regenerálhatja és mentheti meg. Az új ember, akire a mai időnek szüksége van, nem származhat holttestekből és erkölcsi halottakból. Az új pártban pedig elég holttest és erkölcsi halott volt, hogy szükség legyen az ifjúság lángjára, amely megemészti a rohadást és rövid időn belül egységes és hősi harci szervezetet teremt. A lánzsások — még ez a megjelölés is tőlem származik — kapták azt a külde-

tést, hogy megformálják a pártot és aztán reformálják Romániát. Goga és Cuza el voltak ragadva állásponttól és bevették nevemet és megbízatásomat a keresztény nemzeti párt alapító okmányába, majd a Iasi metropolita templomában megcsókolták az evangéliumot és az egész klérus előtt esküt tettek arra, hogy az alapító okmányt betűjében és szellemében tisztelni fogják.

Másnap azonban kényelmetlen volt már számukra a párt megteremtésében játszott szerepem önkéntes elismerése. És elindítottak ellenem egy kompromittáló kampányt, amelyet ifjabb Cuza vezetett, az öreg apa beleegyezésével és Goga legbizalmasabb embereinek támogatásával. A kampány célja annak bizonyítása volt, hogy nem vagyok méltó az ifjúság vezetésére és az egek George Cuzának szánják ezt a tisztséget. Négy hónapig tartott ez a kampány, eredménye pedig az volt, hogy elvezték tőlem az ifjúság vezetését, amelyet én nem kértem és a párt két főtitkárának hatáskörébe utalták. Pontosan egy évvel ezelőtt történt ez, egy Cuza és Goga által aláírt megállapodás formájában, amelyet átvezettek a párt alapszabályaiba.

Szakítás Cuza professzorral

Attól a perctől kezdve világos lett számomra, hogy kivel van dolgom. És attól a perctől kezdve a pártban való tevékenységem megszűnt. Nem tudtam többé a nép elé menni és propagandát kifejteni egy olyan párt érdekében, amelynek vezetői erényt csinálnak az esküszegésből. Soha nem hazudtam és nem veztettem félre senkit, semmiért a világon nem volnék erre képes, annál kevésbé tehettem meg tehát Cuzáért és Gogáért. Személyes kapcsolataimat az elmúlt év december 6-án megszakítottam Cuza professzorral is, amikor utoljára beszéltem vele és amikor a professzor elismerte, hogy az ő fia a szerzője az ellenem indított gyalázkodási kampánynak. Kért, hogy nézzem el neki, mert reméli, hogy fia idővel meg fog javulni, hogy azelőtt még rosszabb volt és most jobban viseli magát, mint azelőtt. Attól kezdve Gregorian barátom megkezdte a Sfarma Piatra megjelentését. A folyóirat világos magatartásának semmi köze nem volt a keresztény nemzeti párthoz. Egy ilyen magatartást kívántam minden áron szolgálni, ehhez pedig nem akartam holttestem és puliszkákba vésett emberek felhatalmazását várni.

A pártból való kizárásom ügye szeptemberben Gogának Németországból való visszatérése után robbant ki. Goga mielőtt Bucurestibe jött volna, Ciucean tárgyalta barátjaival, megállapította, hogy a Sfarma Piatra magatartása zavarja őt különböző kombinációiban, tudomásul vette, hogy egy Cuza professzor, mint a fia levélbelileg több ízben sürgették kizáratásomat és ebben az értelemben határozott. Bucurestibe érkezve, első dolga volt az én barátjaimat értesíteni a határozatról. Ezek hozzám si-



# GIF

**SZALMIÁK ÉS SAVMENTES ELEMET**

MÁR MINDENKI HASZNÁLJA  
REGENERÁLÓ KÉPESSÉGE ÉS TARTÓSSÁGA  
ÓRIÁSI.

**VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK!** GALVANI S.A.

ettek és kértek, hogy előzzem meg önkéntes kilépés utján ezt a kellemetlen fordulatot. Közöttem velük, hogy abban a furcsa helyzetben vagyok, hogy nem tudok kilépni egy pártból, amelybe nem irakoztam be, miután és magam teremtettem meg.

Bárkit is érdekel ez az ügy, felismerheti belőle, akár egy kris, ályrükörből az erkölcsi elveket, amelyek most a keresztény nemzeti pártot irányítják. Egyik demokratikus párt sem emelkedett arra a kábitó

magasságra, ahonnan az ujjászületés és megváltás erejét sugározhatná Romániára. Ez a boldog óra minden bizonnyal el fog következni. Én eltűntem, de az elvek megmaradnak a pártban és tovább dolgoznak. Mások következnek sorra utánam és a lyoni kigyók látványában lesz részük, akik egymást falják fel, amíg semmimem marad. Ez az eltűnés elkerülhetetlen. És akkor Romániának egy veszedelmes illúzióval kevesebbje lesz, de világosabb lesz az út az igazi nacionalizmus felé.

## Véget ért a manőverek első része

Az uralkodó, Miklós herceg és Tatarescu megtekintették a frontot

Bucuresti, október 12. A lugoji királymanőverek befejezése után tegnap este a következő közleményt adták ki:

A vörös sereg a Banaţban ma az egész frontszakaszon támadást indított a kékek Lugojtól nyugatra fekvő hadállásainak áttörése és az ellenség déli szárnyának felgöngyölítése érdekében. Elszánt ellenállás után a kék sereg kénytelen volt engedni Lugoj környékén és újabb hadállásokba

helyezkedni. A kékek balszárnyának sikerült megakadályozni a felgöngyölítést lovasosztágaival, amelyeket tüzeik támogattak. Mindkét fél élénk repülőtevékenységet fejtett ki. A királymanőverek mezei gyakorlati része véget ért.

Az uralkodó, Miklós herceg és Tatarescu miniszterelnök tegnap délután megtekintették a frontot.

Nagy őszi kalap-, nyakkendő és lehérmű-vásár „FRATII FODOR“-nál Piata Unirii 28.

## A népfront pártjai nagyszabású tömeggyűléseket rendeztek Franciaországban

De la Roque ezredes lorradalommal fenyeget

Párizs, október 12. (Rador.) A népfrontot alkotó pártok (szocialista, kommunista és radikalista) tegnap több gyűlést tartottak az ország különböző részeiben. A kommunisták Elzász-Lotharingiában rendeztek propagandagyűléseket a tartományok majd összes városaiban. Strasbourgon kívül, ahol 10 ezer ember jelent meg, a kommunisták gyűlésein kevés ember vett részt.

Metzben és Strasbourgban a kommunistaellenes szervezetek is gyűléseztek és az uccákon tüntettek. Incidensek nem fordultak elő.

A szocialista párt Angersben 50 ezer résztvevővel gyűlésezett. Itt Blum miniszterelnök beszélt híveihez.

A radikálszocialisták Avignonban tartottak gyűlést, ahol Daladier beszélt.

Különböző a tegnapi nap politikai jelentőségét három nagy beszéd adta meg: Blum, a radikális-szocialista, Chautemps

és a kommunista Thorez beszédei. A három párt vezetői hangoztatták, hogy pártjaik hűek a népfronthoz és nem szándékoznak akciószabadságukat visszavenni, hanem folytatni fogják a harcot a kormányzati program megvalósítása érdekében.

De la Rocque ezredes pártja tegnap Valenciennesben gyűlésezett. Az ezredes kijelentette, hogy elérkezett a cselekvés ideje. Ha szükség lesz rá — mondotta — vért fogunk önteni, de ügyelni fogunk rá, hogy a kiöntött vér az ország javát szolgálja.

— Lord Londonderry mint magánember tartózkodik Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Lord Londonderry, a volt angol légügyi miniszter, aki szombat óta a fővárosban tartózkodik, tegnap kijelentette az újságíróknak, hogy látogatása magánjellegű, mivel Bibescu herceg meghívottja. Ma a lord vadászatra megy.

ROMÁN OPERA. CLUJ  
6 rendkívüli előadás!!

Pénteken, nov. 13-án este fél 9 órakor:  
**FAUST**  
Margareta szerepében

Szerdán, nov. 18-án fél 9 órakor:  
**Bohém élet**  
Mimi szerepében

Vasárnap, nov. 22-én délután 3 órakor:  
**Hoffmann meséi**  
mindhárom női szerepben.

**PIA IGY**  
primadonna fellépésével előadásra kerülnek.

Rendes helyárak. Bérletek érvényesek. Jegyek elővételben csak a színház pénztáránál a szokott időben kaphatók!

Hétfőn, nov. 23-án este fél 9 órakor:  
**RIGOLETTO**  
Gilda szerepében.

Vasárnap, nov. 29-én este fél 9 órakor:  
**TRAVIATA**  
cimszerepben.

Szerdán, dec. 2-án este fél 9 órakor:  
**Pillangó kisasszony**  
cimszerepben.

Gyermeke iskolába jár?

Lássa el **Gondoljon egészségére!**

**Senlaslo (Szt. László)**

fertőtlenítő toalettszappannal  
DENTONAL fogpasztával

**Oditi Fehérit Fertőtlenít**



Ne elégedjék meg a máig használt illatszergyári készítményekkel

Vegyén egyszer a:

Les Créations „N. H. B.” márkájú PUDER, KÖLNVIZ, ARC-, SZAJFESTÉK és PARFÜMBÖL

Ha össze fogja hasonlítani, meg lesz lépve ezek felsőbbrendűségétől. Hosszu évek tudományos kísérletezései az illatszergyártás művészetének terén tették tökéletessé a

Les Créations NHB

Készítmények... Kérje teljes bizalmat a legjobb drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

Engros beszerzési forrás: N. H. Balthazar, Bucuresti, Str. Selari 7.

RÁDIÓ MŰSOR

Kedd, október 13.

Bucuresti. 6.30: Reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Szórakoztató gramofonlemez. 19: Felolvasás. 19.15: Gramofonlemez további közvetítése. 20: Felolvasás. 20.20: Mihajlescu L. ének. 20.45: A Mutaffian mandolinzenekar hangversenyének közvetítése. 21.15: Felolvasás. 21.30: A szimfonikus zenekar hangversenyének adása. 23.30: Lemezek.

Budapest. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Rendőrzene. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Turóczy-Trostler József előadása. 18.30: Hanglemezek. 19.25: Krudy Gyula emlékezete. 19.50: Engel Iván zongorázik. 20.30: Ravasz László dr. előadása. 21: A rádió szalonzenekara. 21.35: Hírek. 21.55: Cigányzene. 23.10: Időjárásjelentés. 24: Kerntler zongorahármas. 1.05: Hírek.

Bécs. 18.40: Hangverseny. Bélgárd. 21: Szimfonikusok. Milánó. 21.40: Rigoletto. Radio Paris. 23.15: Operett. Varsó. 23.45: Rádiózenekar. Zágráb. 21: Opera.

Szerda október 14.

Bucuresti. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Sibiceanu zenekar. 20: Felolvasás. 20.20: Balettlemezek. 21.25: A rádiózenekar és Stadelmann János orgonaművész hangversenye az evangélikus templomból. Buxtehude: D-moll passacaglia, Bach: G-moll ábránd és két korál, Händel: D-moll orgona és zenekari verseny. 22.10: Istratty Edgár énekel. 22.40: Kis rádiózenekar. Suppé: Schubert, nyitány, Reckenwald: Bécsi Schrammel-zene. Moszkovszkij: Spanyol táncok, Urbach: Mendelssohn-ábránd, Morena: Egyveleg.

Budapest. 13.05: Kiss Judit zongorázik. 13.30: Hírek. 13.45: Bertók István énekel. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Cigányzene. 15.40: Hírek. 17.45: Diákfélóra. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Haydu István gondolkázik. 18.30: Előadás. 19: Szalonötös. 19.40: Csizsár Béla előadása. 20.10: A rádió szalonzenekara. 21.05: Elbeszélés. 21.30: Hámory Imre magyar nótákat énekel. 22.30: Hírek. 22.50: Bartók Béla zongorázik. 23.30: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Bécs. 20.45: Sámson és Delila. Milánó. 21.40: Orgona.

P. Parisien. 22.30: Hangverseny. Prága. 16: Harold Itáliában. Berlioz szimfóniája.

KÖZGAZDASÁG

Az iparvállalatoknak hozzá kell járulniok a tanonciskolák fenntartásához

Az ipari szakkiképzést szabályozó új törvény előírja, hogy a nagy vállalatoknak tanoncaik számához arányitva hozzá kell járulniok az inasiskolák fenntartásához. A törvény végrehajtási utasítás mőst készült el, melyre az Ugir az érdekelt iparvállalatok védelmében megtette észrevételeit. A végrehajtási utasítás tervezete többek között úgy intézkedik, hogy nagyobb tanonclétszámmal rendelkező vállalatok-

nak saját rezsiben tanonciskolát kell felállítaniok inasaik részére. Az Ugir amellett enyhítő intézkedéseket javasolt a mérnökök üzemvezetési képzése kérdésében, köveelve, hogy a mérnökök, mesterkönyv megkérése és minden más képzés nélkül, tisztán mérnöki végzettségük jogán szabadon vezethessenek saját üzemet, idegen vállalatot, vagy bármely vállalat bármily szekcióját.

50 százalékos kedvezmény az oradeal mintavásár látogatóinak. Bucurestiből jelentik: A CFR 50 százalékos tarifakedvezményt nyújt az oradeal mintavásár látogatóinak október 17. és 26. között. — A Luna Iasiilor látogatói számára nyújtott kedvezményes tarifát november 1-ig meghosszabbították.

Talpfaárlejtés a CFR-nél. Bucurestiből jelentik: Október 21-én a CFR Edgard Quinet uccai székházában árlejtést tartanak 300.000 bükkfa vagy szilfa talpdeszka szállítása ügyében.

A semmitőszék újabb konverziós döntése. A konverziós törvény alkalmazásával kapcsolatban elvi jelentőségű döntést hozott a Casatie II. szekciója. Egy magánhitelező követelése fejében lefoglaltatta adósának nyugdíját. A letiltást a nyugdíjpénztár is tudomásul vette és a bírói letiltás értelmében a nyugdíjpénztárnak a hitelező kezéhez kellett fizetnie a nyugdíjat a teljes követelés kiegyenlítéséig. A validálási ítélet 1934 április 7-ike, tehát a jelenlegi konverziós törvény életbeléptetése előtt történt. A konverziós törvény életbeléptetésével az adós városi konver-

ziót kért és ennek értelmében kérést nyújtott be a bírósághoz a letiltás feloldása érdekében. A hitelező azzal érvelt, hogy mivel a letiltás végleges maradt, itt bírói átruházás történt abban az értelemben, hogy a nyugdíjpénztár lépett tulajdonképpen az adós helyébe, a hitelező követelése kivonatott az adós birtokából és így erre a követelésre nem alkalmazható a konverziós törvény kedvezménye. A semmitőszék hosszas tanácskozás után visszautasította a hitelező felfolyomódását és kimondotta, hogy időszaki teljesítésről lévén szó, a bírói átruházás csak a konverziós törvény életbelépte előtt a nyugdíjpénztár által beinkasszált összegekre vonatkozik, azonban nem terjed ki a még be nem inkasszált nyugdíjkövetelésre, mely utóbbi összeg után az adós jogosan kérheti a konverziós törvény kedvezményét.

Elvi döntés az új váltótörvény alkalmazásáról. Az új váltótörvény előírja, hogy a végrehajtás fogamatossítása előtt 24 órával u. n. végrehajtási felhívás (somatiune de executare) kézbesítendő ki ez összes váltóadósoknak, akiknél végrehajtást akarnak fogana-

tosítani. A cluji törvényszék II. szekciója, mint recurs-fórum egy konkrét eset kapcsán kimondotta a járásbírósg döntésével ellentétben, hogy az új váltótörvény, dacára, hogy egységesített jellege van, ezen kikötés Ardeal területén nem kötelező, mivel a végrehajtási eljárásra vonatkozó jogszabályok Ardeal területén ezt nem kívánják meg.

Megsemmisítették a CFR talpfaárlejtés eredményét. A CFR szeptember 22—23-án árlejtést tartott 800.000 darab bükkfalpfa és 600.000 darab tölgyfalpfa beszerzésére. A versenytárgyaláson a cluji cégek közül résztvettek: Stejarul, Stefag, Rupea, Transylvaneana és Lázár Henrik. Ezek a cégek együttesen mintegy 140.000 darab bükk és 110.000 darab tölgyfalpfa ajánlottak fel. Az árak az elmúlt évekhez viszonyítva átlagosan 10 százalékkal emelkedtek. Az árlejtés eredményét megsemmisítették és új versenytárgyalást tüznek ki.

A repülőbélyeg megsemmisítése. A repülőbélyeg-bizottság közli, hogy a váltókra alkalmazott repülőbélyegeket az elfogadó aláírásával kell megsemmisíteni. Ahol a bélyeg nincs így megsemmisítve, úgy tekintik, mintha bélyegzetlen volna. A felelősséget a kibocsájtó, a kedvezményezett, valamint a váltótulajdonos egyetemlegesen viselik.

A Chevra Kadisa nem köteles temetkezési illetéket fizetni. Elvi jelentőségű kérdésben hoz közelebről döntést a cluji Comitetul Local, mint közigazgatási bíróság. A sigheti Primaria a községi pénzügyekről szóló új törvény alapján községi illetékkel róta meg a sigheti Chevra Kadisát a temetkezések után. A Chevra a cluji közigazgatási bírósághoz fellebbezett és arra hivatkozik, hogy az altruisztikus célzatu jogi személyiségek ily illetékkel nem sújthatók.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Állástkeresőknek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelleges levelet csak úgy továbbítunk, ha portobélyeg mellékelve van.

Héber, német oktatás ugy kezdőknek, mint felnőtteknek. Bárhova megyek próbára dijtalanul. Cim a kiadóban.

Most érettségizett, román, francia és magyar nyelveket perfekt bíró nő tisztviselő állást keres. „Kezdő” jellegre kiadódhivatalba.

בחרים תרומים להשתלם בכל ענינים ויקבלו שישבת הרב אביד באיא מאמר ויקבלו כל צרכם.

בחר ירש ותיה גדול מלמד מומחה באומנות וכתב איין פאסטן אויך ללמוד גפ"ת ארועסטע: Izrael Abraham, Satu-Mare, Strabunilor 20.

Csillár, csőfogás a készítőnél. Grünwald Jakab fémipari üzeme C. Decebal 23.

Egy rövid fekete zongora bérbeadó vagy eladó. Cim a kiadóban.

שו"ב אדער אחרור וואסן מיר אויסגעלערנט שחיטות איז אויסט פאסטן, מיט אשיידן פאר-בינדען בייטערעס: Primrabinatul Seini, Jud. Satmar.

בחר ישׁ זוכט מלמד פאסטן אונטערריכטעט גמרא חושב ומפרשום אויך דידיך ארועסטע: Primrabin Mociu, Jud. Cluj.

Ha gyermekei mellé nevelő kell, Korrepetitort keres, vizsgára akarja előkészíteni, ha ön meg akar tanulni jól németül, Ha perfekt francia, héber, román, angol, olasz nyelvtanítót keres, ha gyermekét be akarja vezetetni a vallási tudományokba, saját érdekében forduljon a Zsidó Diáksegélyző Elnökségéhez, Str. N. Filipescu 6 (telefon 7.75), ahol az egyetemi hallgatók egyéniségének és szak-képzettségének teljes ismerete alapján ajánlanak önnek megbízható munkacérot.

34 éves, csinos, nőtlen és önálló kereskedő, kinek üzlete havi 15.000 lej jövedelmez, nővé venne korának megfelelő urleányt 500.000 lej hozománnyal. Bővebbet „Mirea” házasságközvetítő iroda, Cluj, Calea Regie Ferdinand 116.

Butorozott szobát keresek, lehetőleg fűrdőszoba, zongorahasználattal. „Egyetemista” jellegre kiadóba.

November 15-re kiadó az Első Erdélyi Biztosító palotában disztigvált, szolid uriembernek vagy urinőnek (tisztviselőnek) különbejáratu, szép, butorozott szoba fűrdőszobával. Erdeklődni Str. Duca 1. III. em. 2. ajtó.

Lapozzon a naptárban

és nézze:

OKTÓBER 15.-ÉN.

AZ ŐSZ SZENZÁCIÓJA

OKTÓBER 15.-én van

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

4.-IK (végső) osztályának a húzása.

Több mint 20 új milliomos, csak OKTÓBER 15.-én

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK



2 egyenként 6 MILLIÓS nyeresemény

2 egyenként 2 MILLIÓS nyeresemény

16 egyenként 1 MILLIÓS nyeresemény

Végeté

Égész Palesztinai teretek munkái is általános

Jeruzsálem, október 13-án Palesztina követségében: hétfőn palesztinai arabok által 1936 áprilisában naponta békítetett az országban. Ha a is tudta alapjaiban tartózza azonban súlyos károkat okoz. Ezt a sztrájkot a megmozdulásának palesztinai arab pártárab sztrájk sztrájkoknak ezt a hkon át tartó form Palesztina, de a Ksem. Az arabok nykat belevetették eba, abban a hitben sztrájkmozgalom élitikai eredmények palesztinai arabok h céllhoz fog érni. A proklamált cél: a földvásárlás megszetikormány kikéltitkezés közül eg tinal arabok öthón és terrorja és kézz mények nélkül re amelyet öt hónap árán használtak. A cionizmus szá sztrájk megszünte súlyos megpróbált ugyan kitartott e mellett, hogy nem terrornak és csak után hajlandó tá az érdekelt tényez bizottság Palesztin sen az arab uralk ban rejti annak le dajárius hatalom fog tenni az arab galom számára tu a harcnak az órá az angol-arab tár delmek elhárításá védelemben kelle zsidóságnak az a ugy a következő

Pályázat

„Gold Zene titkár pályázatot hírd megkivántatik. Neolog Izr. Hit Ferdinand 54.) határid

a cl tá

Vegy

Segit szegény k reskede

# Véget ért a palesztinai arabok általános sztrájkja

### Egész Palesztinában megnyitották az arab üzletek és visszaverték munkanéljeleiket a sztrájkoló munkások. Londonban is általános megkönnyebbüléssel fogadták a palesztinai sztrájk megszüntetésének híreit

Jeruzsálem, október 12. Amire hónapok óta vár Palesztina békés lakossága, ma bekezdett: hétfőn reggel megszűnt a palesztinai arabok általános sztrájkja, amely 1936 áprilisában vette kezdetét és öt hónapig tartott. Ha a zsidó gazdaságot nem is tudta alapjaiban megrendíteni, bélyegben tartotta azonban az arab gazdaságot és súlyos károkat okozott az egész országnak. Ezt a sztrájkot a szíriai arabok hasonló megmozdulásának mintájára rendezték a palesztinai arabok. Régebben is volt már arab sztrájk Palesztinában, de a sztrájknak ezt a hosszadalmas és hónapokig tartó formáját eddig nem ismerték Palesztinában, de a Közelkelet többi országa sem. Az arabok nyilván minden energiájukat bevetették ebbe a sztrájkmozgalomba, abban a hitben, hogy miként a szíriai sztrájkmozgalom és terror messzemenő politikai eredményekre vezetett, úgy a palesztinai arabok hasonló megmozdulása is célhoz fog érni. A sztrájkbizottságok által kiadott nyilatkozatokban a zsidó bevándorlás és földvásárlás megszüntetése és arab nemzeti kormány kinevezése volt. E három célkitűzés közül egyet sem ért el a palesztinai arabok öthónapos sztrájkmozgalma és terrorja és kézzelfogható politikai eredmények nélkül rakták le azt a fegyvert, amelyet öt hónapig tartó sztrájkjuk során használtak.

A cionizmus számára azonban az arab sztrájk megszüntetésével nem múlt el a súlyos megpróbáltatások ideje. Anglia ugyan kitartott eddig azon álláspontja mellett, hogy nem enged a sztrájknak és a terrornak és csak annak megszüntetése után hajlandó tárgyalásokba bocsátkozni az érdekelt felekkel, a királyi vizsgálóbizottság Palesztinába küldése és különösen az arab uralkodók közvetítése magában rejti annak lehetőségét, hogy a mandátárius hatalom bizonyos engedményeket fog tenni az araboknak. A cionista mozgalom számára tulajdonképpen most ült a harcok az órája, az angol vizsgálat és az angol-arab tárgyalásokban rejlik veszedelmek elhárítására. Ha eddig defenzív védelemben kellett állnia a palesztinai zsidóságnak az arab terrorral szemben, úgy a következő hónapok politikai lehető-

ségei az egész cionista mozgalmat és a zsidó nép összes erőit a nyílt küzdelem frontjára tömörítik.

Az általános sztrájk hivatalos megszüntetése ugyan nem jelenti az arab terrorbandák tevékenységének likvidálását is valószínű azonban, hogy a portyázó csapatok is fel fogják adni a harcot. A Palesztinában állomásozó angol haderők méretei is meghátrálásra kell, hogy kényszerítsék a terrorista csapatokat, de ezt lényegesen elősegíti az az ígéret is, amelyet az arab uralkodók közvetítő szerepe jelent a palesztinai arabok számára. A sztrájk megszüntetése ugyanis az arab uralkodók felhívásának közvetlen folyamán és az arab vezetők pozitív ígéretnek igyekeznek feltüntetni az uralkodók felhívását a palesztinai arabok politikai aspirációi javára. Nehéz azonban megítélni e pillanatban ennek az ígéretnek tényleges politikai értékét és a közeljövő eseményei fogják megmondani, hogy milyen mértékben angasztották magukat Hedzsász, Irák, Jámén és Transzjordánia uralkodói a palesztinai arab politikusoknak, illetőleg milyen határokat szabott Anglia az arab uralkodók palesztinai befolyásának.

**Kirihirdetik a sztrájk megszüntetését**

Hétfőn reggel a muzulmánok ezrei gyülekeztek a jeruzsálemi Omár-mecset körül, hogy résztvegyenek a mártírok ünnepére rendezett istentiszteleten. Ekkor olvasták fel az arab királyok felhívását Palesztina arab lakosságához, majd közhírré tették, hogy a királyok felhívásának engedve, a palesztinai arabok beszüntetik az öt hónapig tartó általános sztrájkot.

A felhívás, amelyet Ibn Szaud, Hedzsász királya, Ghazi iraki király, Jachia jemeni imám és Abdullah transzjordániai emir irtak alá, bevezető szavaiban sajnálatát fejezi ki a Palesztinában történt terrorselekmények és vérontások fölött. Az arab uralkodók ezután ígéretet tesznek arra nézve, hogy a jövőben gondját fogják viselni a palesztinai araboknak és felszólítják az ország lakosságát, hogy hagyják abba a sztrájkot és terrort és bizzanak Anglia jóakarataiban, mely hű marad kötelezettségeihez.

Az egész országban óriási megkönnyebbülést váltott ki a sztrájk megszüntetése és az ország minden részében megnyitották az arab üzletek, ipari üzemek, műhelyek és mintegy kétszáz ezer sztrájkoló arab vette fel újra a munkát. Jeruzsálemben óriási forgalom indult meg és Haifa és Nablus utcáin is megújult élénkség uralkodik. Az utcák tömve vannak emberekkel, az üzleteket valóságos megrohamozzák a vásárlók és a munkások örömmel foglalták el újra munkahelyüket.

**Akko mellett megölték egy zsidó rendőrt**

A sztrájk megszüntetése ellenére is néhány incidens történt tegnap. Így Akko

## CAPITOL MOZGO

Szardán premier!

Az utolsó évek egyik legnagyobb, legszebb filmje:

### „Egy királynő leányvevei”

Főszereplők: JENNY JUGO és OTTO TRESSLER.

Figyelem! Ezt a remekművet Ofensége Mária királynénak Brasovban mutatták be, ahol áttűtő sikert aratott! — Egy nagy udvari intrika szerelemmel és politikával, — egy fiatal és tapasztalatlan hercegnő élete, aki az angol trónt van hivatva elfoglalnia.

Ma UTOLJARA: GAAL FRANCISSKA: KATI.

közeliében tegnap este ismeretlen tettesek meggyilkoltak egy zsidó rendőrt. Tamra mellett az arab banditák megrongálták egy petróleum-vezetékét és felgyújtották a petróleumot, a tüzet azonban csakhamar sikerült eloltani.

### Az angol sajtó a sztrájk megszüntetéséről

London, október 12. Az angol fővárosban nagy megkönnyebbüléssel fogadták a palesztinai arab sztrájk megszüntetésének híreit. Az angol lapok megállapítják, hogy az elmúlt tíz hónap eseményei tanulságul kell, hogy szolgáljanak a mandátárius hatalom jövőbeni politikájára nézve. A News Chronicle szerint az események igazolják az angol kormány eddigi magatartását, amellyel megmutatta az araboknak, hogy nem érhetnek el eredményt fegyveres erőszakkal. Az angol kormánynak kötelessége most eleget tenni annak a bizalomnak, amely irányban megnyilvánul.

A Daily Herald a következőket írja:

„Az arabok azon kísérlete, hogy sztrájkokkal, fegyverrel és gyilkos merényletekkel engedményeket csikarjanak ki az angol kormánytól, csődöt mondott. Elérkezett az ideje annak, hogy más úton vizsgálják meg és döntsék el az egymással szemben álló felek követeléseit a mértékadó tényezők. Nem elég a kormány jóindulata, mert úgy az arabok, mint a zsidók részéről kompromisszumra van szükség.

Jeruzsálem, október 12. (Rador.) Dill tábornok, a palesztinai angol csapatok főparancsnoka ma kiáltványt intézett a lakossághoz, amelyben azt a reményét fejezi ki, hogy a gyilkosságok és rablások véget érnek, mivel a sztrájk és fegyveres zendülés végére vonatkozó rendeletet minden feltétel nélkül elfogadták. Mégis szükséges, hogy minden rangfokozatu katona készen álljon arra, hogy azonnal résztvegyen a rend és törvényesség fenntartását hivatott akcióban.

## Fehérneműk méret után leszállított árban

„FRATH FODOR”-nál Piata Unirii No. 28.

# Bethlen külpolitikai felfogása is érvényesülni fog a magyar kormányban?

Állítólag Bethlen István gróf lesz Magyarország népszövetségi megbízottja. Lényeges személyi változások nélkül alakult meg Darányi kormánya

Budapest, október 10. A várakozásoknak megfelelően, a magyar kormány a Gömbös-kormány tagjaiból alakult meg anélkül, hogy a kormánytámogató egységes párt többi frakciói beléptek volna a kormányba. A kormánylista a következő:

Miniszterelnök és földművelésügyi miniszter Darányi, ipar és kereskedelem Bornemissza, hadügy Rödér tábornok, belügy Kozma, külügy Kánya, közoktatásügyi Homan, igazságügy Lázár, pénzügy Fabinyi.

A kereskedelmi és hadügyi tárcák vezetőin kívül az összes többi miniszterek tagjai voltak a Gömbös-kormánynak. A változásoknak nincs politikai, inkább személyi jellegű és jelentőségük.

Politikai körökben feltűnést keltett, hogy az egységes pártnak Marton Béla vezetése alatt álló jobboldali csoportja még a minisztérium végleges összeállítása előtt megjelent Darányi Kálmán miniszterelnöknel, hogy Kozma belügyminiszter további magatartása ügyében felvilágosítást kérjen. Kozma, aki jelen volt, válaszolt a Marton-csoport kérdéseire. Politikai körökben a Marton-csoport mozgolódását azzal magyarázzák, hogy a csoport Kozma Miklósnak látja törekvéseinek legnagyobb akadályát. Kozma Miklós nem is ragaszkodott a belügyi tárcához, de Darányi miniszterelnök megbízatását — hír szerint — csak azzal a feltétellel vállalta, hogy Kozma belügyminiszter és Kánya külügyminiszter benne lesznek a kormányban. Az új kormány politikájában, amint a hétfői lapok írják, nagy szerepet fognak játszani a szociális in-

terezkedések. A kormány első feladatának fogja tekinteni, hogy a mezőgazdasági munkásság megbiztosításáról és agkori ellátásáról törvényjavaslatot terjesszen be. A munkanélküliséggel szemben a közmunkákat gyorsabb és szélesebb ütemben akarja folytatni és újabb munkálatokat fog kiírni. Ezzel el akarja kerülni azt, hogy inszpekcióra kerüljön a sor. A tervezett szociális intézkedésektől várja a kormány, hogy a szélsőséges tanok hirtétől ne találhassanak hívókra. Hír szerint gazdasági vonatkozásokban is bizonyos változások következnek. Nagyobb teret adnak a szabadkereskedelemnek, vigyáznak azonban arra, hogy különösen a mezőgazdasági termeléssel szemben ne a vásárló állapítsa meg a feltételeket.

A külpolitikára vonatkozólag elterjedt a hír, hogy

Bethlen István gróft fogják felkérni Magyarország népszövetségi képviselőtére és a volt miniszterelnök képességeinek külpolitikai téren nagy szerepet juttatnak.

Ezt az elgondolást, ugyane hírek szerint, főleg Kánya Kálmán külügyminiszter képviseli, aki szakadatlan fáradozásokat folytat, hogy Magyarország külpolitikai viszonyait minden lehető irányban barátságossá tegye.

— A gyakran visszatérő fűjtás és szédülés sok esetben megszűnik, ha a beteg napoként reggel éhgyomorral és este lefekvés előtt egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Az orvosok ajánlják.

## Pályázati hirdetmény

A cluj

### „Goldmark Zsidó Zenetársaság”

### titkári állásra

pályázatot hirdet. Román nyelv tudása megkívánatik. Írásbeli ajánlatok a cluj-i Neolog Izr. Hitközség irodájába (Regele Ferdinand 54.) nyújtandók be. Pályázati határidő 1936 október 15.

# Október 28,

## a cluj-i Zsidó Kórházegyesület tárgysorsjátékának húzása

4000 sorsjegy, 400 értékű nyeremény.

# Vegye meg okvetlen sorsjegyét!

Segít szegény betegeknek és örömet szerez önmagának. Sorsjegyek kaphatók Clujon a Kereskedelmi Hitelbank Rt-nál és az ország összes jelentősebb városaiban.

## Sok Tízezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a



kályha az összes kályhák között a

10 LEGJOBB 24 kilogram fával fűt egy normál szobát 24 órán át

Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea

Kapható mindenütt.

Kérjen díjtalan árjegyzéket.

Képviselő: BARZEL vaskereskedés Piata Mihai Viteazul 13.

# SPORT

## Anélkül hogy játszott volna, a Venus került a Nemzeti Bajnokság élére

A Viktoria ellen aratott nehéz győzelem után a Ripensia a második helyre jött fel. A CFR legyőzte a CAO-t Bucurestiben

Cluj, október 12. (Az Uj Kelet tud.) Ahány forduló annyi meglepetés! Ezt a megállapítást immár hétről-hétre ismételtük. A formáját tartani látszó CFR rávert a CAO-ra, a Gloria legyőzte a favorit AMEFA-t, a Ripensia csak nehezen győzött a lelkesen játszó Victoria ellen, a Crisana kétgólos különbséggel verte a bucaresti Unirea Tricolorot. A Venus-Chinezul mérkőzés, amely Timisoaran volt programra tűzve, a hadgyakorlatok miatt elmaradt, ennek dacára a Nemzeti Bajnokság élére a Venus került.

A B) liga derbyjét a Phoenix biztos fölényrel nyerte — az első félidőben, mert a másodikban már nem bírt ellenfelével. Minden esetben a balmarei csapat ezúttal is bebizonyította, hogy csoportjában kimagaslóan a legjobb.

A külföldi eredmények közül meglepetés, hogy a favorit Hungária, dacára csatársora fölényének, kikapott. A bécsi labdarugóeredmények szomorú eseménye, hogy a Hakoah újabb vereséget szenvedett.

A vasárnapi sporteseményekről az alábbi tudósításaink számolnak be:

### Ripensia—Viktoria 5:3 (2:2)

Cluj, október 12. (Az Uj Kelet tud.) Szépszámú közönség gyűlt össze a városi sporttelepen vasárnap, hogy a Ripensia—Viktoria mérkőzésnek szemtanuja legyen. Szépszámú annak dacára, hogy a jegyek árait a Victoria vezetősége alaposabb indok nélkül jóskán felemelte. A mérkőzés érdekességét az adta, hogy mind a Victoria, mind a Ripensia azzal az eltökélt szándékkal léptek pályára, hogy azt győztesként hagyják el. A Ripensia régi pozíciója elfoglalásáért, a Victoria azonban ennél még fontosabbért: léte biztosításáért szállt harcba. Ez a cél meg is látott a játék végén — kedvezően azonban, mert a játék végén, élvezetes és izgalmas volt. Hogy a Ripensia azonban ezt a mérkőzést megnyerte, két ragyogó formában levő szélsőjének köszönheti.

Már az első percekben a Ripensia van frontban. Szépen gördülnek a felépített támadások a Victoria kapuja felé. A 9. percben már van is eredmény. Schwartz jól teszi ki Dobayt, ez bombagóllal megszerzi a vezetést: 1:0. Hét perc múlva az állandóan támadó Ripensia újabb gólt szerez az előbbihez hasonló akcióból és 2:0. A kétgólos vezetés után a Ripensia fölénykedni kezd. Kotormány már csak a tribünnek játszik, hasonlóképpen Lakatos és Chirotiu. A fölénykedésre a Victoria lelkesedése feléled és gyors támadásokat vezetnek Pavlovics gyengén védett kapuja felé. Már számos gólhelyzetet hagyott a Victoria kiaknázatlanul, amikor a 28. percben Capusan 2:1-re, majd Chirotiu hencse miatt megítélt szabadrugásból ugyanő a második gólt lövi és a mérkőzés az első félidőben 2:2 arányban ér véget.

A második félidőben ismét a Ripensia veszi át a támadó fél szerepét. Alig az ötödik percben Kotormány Bindeahoz ad. Ez pazar sprinttel, mint a villám huz kapura és védtelen lövéssel ismét vezetéshez juttatja a vendégcsapatot: 3:2. Pár perc múlva a Victoria újrafeltámadt lelkesedése megfosztja a Ripensiat a biztos győzelem illúziójától: Felecan II kavarodásból kiegyenlített. A játék ezután mind izgalmasabb és szebb. Különösen van veszélyben mindkét kapu. A Ripensia klasszisa azonban felkerekedik és Dobay lehetetlen szögéből 4:3-ra, majd Kotormány—Dobay akció, utóbbi beadásából, Lakatos 5:3-ra állítja be a végeredményt. Még van néhány támadás és vége a mérkőzésnek, amely a szezon legszebb játékát, a futball jó propagandáját eredményezte.

A csapatok közül kétségtelen a Ripensia volt a jobb, amely meérdemelten nyerte a mérkőzést, de mint említettük, ezt a győzelmet kizárólag két klasszis szélsőjének köszönheti. Dobay három góljának érdeme azonban a Schwartzé, aki a tőle megszokott agilitással, a helyzetek villámgyors felismerésével volt csapatának egyik legjobbjá és a gólok előkészítője. A három említett kivül Kotormány régi jó napjaira emlékeztető volt, helyenként azonban visszaesett és feltűnően került a közelharchokat. Jó középfedezet mellett kevesebb „trükkre” teltett volna. A védelemben a két hátvéd és Deheleanu voltak jók. Chirotiu szürkén, Pavlovics bizonytalanul működött. Utóbbi gyenge szereplésén nagy része van annak, hogy a nézők közül számosan

a mult vasárnapi szereplése miatt tüntették ellene. A csatársorban elfogadható teljesítményt nyújtott Lakatos, aki, amint Schwartz is, jól látta el a modern összekötő támadóvédekező szerepét. Ciolac lehetetlenül rossz volt.

A Victoria teljesítménye nem volt egyenletes. Voltak periódusok, amikor a Victoria mindent elsőprő elánál küzdött és teljesen leszorította nagynevű ellenfelét. Ezekben a percekben a Victoria lelkesedése teljes mértékben kiegyenlítette a Ripensia nagyobb tudását. Amint azonban a Ripensia vette át a támadó szerepét, hagyta magát lerohanni. A legjobb csapatrészt a védelem volt, a háfok közül a két szélső, de különösen Munteanu tűnt ki, bár nehéz szerepet töltött be Dobay őrsével, aki sokszor hagyta cserben. Nistor nem mindig bírt Birceával, de Felecan is nehezen a középfedezet posztján játszó Pál nem elégített ki. Nem volt szerencsés ötlet Pop III-at a csatársorba előre vinni, ahol nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. A támadósorban ezúttal is Capusan volt a legjobb. Elfogadható volt azonban Cociuban is, valamint Felecan II. Munteanu kapus nagy hibája, hogy beragad a kapuba. Különben jó napja volt, a kapott gólok közül azonban egyet-kettőt védhetett volna.

A mérkőzést Tica Ilescu vezette, akit már láttunk jobban is bíraskodni. A csapatok a következő összeállításban szerepeltek:

Ripensia: Pavlovics, Bürger—Agner, Chirotiu—Kotormány—Deheleanu, Bindea—Beke—Ciolac—Schwartz—Dobay.

Victoria: Munteanu II, Straja—Felecan I, Munteanu I—Pál—Nistor, Cornea—Pop III—Cociuban II—Felecan II—Căpusan.

CFR—CAO 3:2 (3:1). Bucuresti, október 12. Nagy küzdelemben az otthonában játszó CFR meérdemelten győzött 3:2 (3:1) arányban. A gólokat Lenghel (2) és Bogdán, illetve Bodola (2) lötték. Bíró Irimescu Iasi.

Gloria—AMEFA 2:0 (0:0). Arad, október 12. Nagy harcban győzött a Gloria, amely a második félidőben jobb volt. A gólokat Rohan és Fritsz lötték. A mezőny legjobbjá, a ki nek érdeme a győzelem — Dobra középfedezet. Bíró dr Rusu Cluj.

Crisana—Unirea Tricolor 4:2 (1:2). Oradea, október 12. A Crisana csapata újabb értékes győzelmet szerzett. A gólokat Szőke (2), Nagy és Hodosan, illetve Sonny Niculescu (2) lötték.

A Venus—Chinezul mérkőzés a hadgyakorlatok miatt elmaradt.

### A Nemzeti Bajnokság állása a következő:

1. Venus	4	3	1	0	5	5	7
2. Ripensia	5	3	0	2	14	11	6
3. Crisana	5	3	0	2	14	14	6
4. Gloria	4	3	0	1	9	6	6
5. Unirea Tricolor	5	2	2	1	11	11	6
6. AMEFA	6	2	2	2	7	7	6
7. CFR	5	2	1	2	10	9	5
8. Universitatea	5	2	1	2	6	10	5
9. CAO	4	2	0	2	11	9	4
10. Chinezul	5	2	0	3	12	18	4
11. Victoria	5	1	0	4	9	17	2
12. Juventus	5	0	1	4	7	15	1

### Nemzeti Bajnokság B)

#### Nyugati csoport:

Baia-Mare, Phoenix—Vulturii 3:0 (3:0). Góllövők: Stetz (2) és Szerényi III.

Oradea, Mures—Stăruinta 1:0 (1:0). Góllövő Szász.

Carei, CAMT—Victoria 3:0 (1:0). Góllövők: Perszám (2) és Jánossy.

Petrosani, Jiul—Olimpia 3:1 (0:1). Góllövők: Medve, Buhik, Vigdea, illetve Pop.

Simeria, Soimii—CFR 1:1 (0:0). Góllövők: Apolrean 11-esből és Pribil.

Craiova, Rovine Grivița—Unirea 7:2 (1:1).

#### Keleti csoport:

Bucuresti, Makkabi — Dragos Voda 6:0 (2:0).

Brasov, DUG—ACFR 2:0 (1:0).

Braia, Franco Romana—Sp. Studentesc 2:0 (0:0).

Galati, DVA—Textila 9:3 (4:2).

Cernaui, Jahn—IAR 3:0 (1:0).

Chisinau, Victoria—Sporting 3:2 (3:1).

#### Nemzeti Bajnokság C)

Turda, CFR—Ariesul 2:2 (2:0).

Sighet, Barkochba—Maramures 2:0 (1:0). Góllövők: Riedermann és Noti.

Oradea, Vestul—Salonta 2:0 (1:0).

Baia-Mare, Tricolor — CFR Oradea 2:0 (1:0).

### Román Kupa

Sibiu, Sgs—Sparta Medias 2:1 (2:1). Campia Turzi, Ind. Sármei—CFR Sighisoara 7:1 (1:0).

### Alkerületi bajnokság

Cluj, Haggibbor—Gelu 3:1 (3:1). A Gelu a bajnoki mérkőzést lemondta. Góllövők: Fischer és Krausz.

Napoca—Turnatoria 4:1 (2:1). CMSC—Avram Iancu 10:0 (2:0).

Unirea—Reniunea 3:2 (4:1). Victoria ifj.—CAC ifj. 1:1 (1:0).

Aiud, Juventus—SGA 5:3 (1:1). Satu-Mare, Osana—Aurum 6:0 (1:0).

### Külföldi eredmények

Budapest, Ujpest—Hungária 4:3 (3:1), Ferencváros—Budai 11 7:1 (5:1), Szeged—Soroksár 4:0 (1:0), Kispes—III. ker. 3:1 (2:1), Haladás—Budafok 3:2 (2:2), Nemzeti—Elektromos 2:1 (0:1), Phöbus—Bocskai 2:0 (0:0).

Bécs, Austria—Admira 4:2 (1:1), Florisdorfer—Rapid 2:1 (0:1), Libertas—FC Wien 5:2 (1:2), Wacker—Hakoah 5:1 (2:0).

# SZÍNHÁZ-FILM

## Heltai Jenő A néma levante jubilaris diszeloadásán

Nevezetes napja lesz pénteken színházunknak. Ekkor kerül színpadra huszonötödös Heltai Jenő immár világhíres vigjátéka, A néma levante, s az előadás személyesen megjelenik maga a nagynevű szerző is, feleségével együtt. Heltai Jenő még szombaton közölte színházunk igazgatóságával, hogy feltétlenül

eljön a pénteki ünnepi előadásra.

Heltai Jenő fogadtatására, aki különben a Magyar Színpadi Szerzők Egyesületének is elnöke, nagyszabású előkészületeket tettek itteni irodalmi közületeink, ugyhogy a pénteki diszeloadás nemcsak színházi, hanem társadalmi esemény is lesz.

## Ifj. Horváth Pál sikere

Változatlanul telt házak előtt fut, helyesebben forog Földes Imre nagysikerű vigjátéka, az Ifj. Horváth Pál. A kitünő vigjáték min-

den egyes előadásán elragadtatót közönség tapsol a forgószínpadnak, a kitünő darabnak s az előadás lelkes szereplőinek.

## Csütörtök este Szent Johanna

A színháznak hosszú idők óta legnagyobb művészi sikere, A Szent Johanna, legközelebb csütörtök este kerül ismét színpadra.

## Csárdás

### Szilágyi László és Buday Dénes nagysikerű operettjének idomsága

Szombat este lesz a bemutatója az esztendő legnagyobb operettsikerének, a Csárdásnak. Budapesten több mint 100 előadás után még mindig szakadatlanul műsoron van a Csárdás. Természetes, hogy a mi színházunk a legnagyobb kedvvel és a legáldozatos-

sabb kiállításban hozza színre a Csárdást. A Csárdás lesz az első forgószínpados operettelőadás. A forgószínpad rengeteg új rendezői lehetőséget kínál, amelyeket Gróf László a darab rendezője, ki fog aknázni a mennél nagyobb siker érdekében.

### A SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Kedd fél 9: Ifj. Horváth Pál. (Ötödösör.) Szerda fél 9: Csavargó lány. (Hatodszor.) Csütörtök fél 9: Szent Johanna. (Hatodszor.) Péntek fél 9: A néma levante. (Ünnepi előadás a világhírű szerző jelenlétében, a páratlan sikerű vigjáték 25-ik jubilaris előadása.)

Szombat d. u. 4: Szent Johanna. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére. Hetedszer.)

Este 9: Csárdás. (Az operettszezon legnagyobb sikere! Szilágyi László és Buday Dénes már eddig is több mint 100 előadás megért ragyogó operettje. Rendező: Gróf László. A főszerepekben Solymosán Magda, Sándor Stefi, Jenei János, Tompa Sándor, Borovszky Oszkár, Csőka József, Filipp Sándor, Tebán János és a tánckar 14 új táncszáma. Teljesen új, ragyogó diszletekkel. Premier bérlet 6. sz.)

Vasárnap d. e. 11: Eretségi. (33-adszor. Olcsó helyárak.)

D. u. 3: Tanase revütársulatának előadása.

D. u. 6: Csárdás. (Másodsor.)

Este 9: Tanase revütársulatának előadása.

Hétfő fél 9: Csárdás. (Rendes bérlet 6. sz.)

Kedden és a következő napokon: Csárdás.

### A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, október 14: Faust.

Péntek, október 16: André Chenier. (Emil Marinescu tenorral.)

Szombat, október 17: Traviata. (Iskolai matiné).

Vasárnap, október 18 (este): Carmen. (Emil Marinescu tenorral.)

Hétfő, október 19: Denevér. (Uránia Badescu szopránnal és Dinu Badescu tenorral.)

Szerda, október 21: Borgia. (Nanu szopránal és Dinu Badescu tenorral.)

Péntek, október 23: A berlini Kamarazenekar hangversenye.

### ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Holnap, hétfőtől csak pár napig: A tavasz ébredése. Simone Simon és Jean Pierre Aumont hangulatos filmje a küzdelmes, de szép diákéletből. A legfrissebb Fox világhírű és Romániai aktualitások.

### EDISON MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőtől 3 film román és magyar feliratokkal: I. Virágfakadás. Látványos drámai operett. Richard Taubertel. II. Szoknyás ördögök. Vig revü. Szépség, fiatalság filmje. Dick Povell, Adolph Menjou. III. Journal. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9 órákor.

Naponta frissen fejt kóser tehén és bivaly tej — házhoz szállítva is — kapható Schwartz Ignácnál, Str. Gen. Poetas 23.

A legkitünőbb, legolcsóbb, legizélőbb vegetárius ételek, valamint legfrissebb cukrászsütemények, gesztenyepüré, diszorta, teasütemények ADLER-nél kaphatók. Regata Ferdinand 22, I. emelet, balra.

# HIR

— Marioara jugoszláv királyné tegnap óta a Növére, Erzsébet (Kis-megye) birtokán tartózkodik.

— Román jogászokból jelentik: 17 rováció érkezett ide. Az igazságügyi és a román miniszterium és a román hivatalos üdvözi a hangsúlyozza, hogy a halapozott román-ling még jobban erősíti a magyar nemzetet.

— 60 bányász halálát jelentik: Tokióból jelentik: gázrobbanás történt. 46-ot lehetett megmenteni.

— Megkezdődött a verseny. Athénből jelentik: György király céllovverseny. Jele taxasz miniszterelnök bolgár követek. A után megkezdtek a...

— Az agy és a nő a régvérvált termékeserüv — korán véve — az emésztőtírtja, a bélműködéstést megjavítja és fenyévez. Az orvosok...

— Borzalmas mód egy husz éves amerikai lentik: Crystal Falls kódó családjára rág Georgette Oja nevéapja, anyja és nővéházból, de egymásugette Oja, aki azutgyilkos lány levelet családjá nyomorát...

### Elegetés

Az új... Női, leányka... tok, valamint... nagy... CLUJ, S...

— A Montessor 10 vezetőnő: Hamtőber 15-én kezdő...

— Az új ró... Clujon. Dr. Vortrómai katolikus Gusztáv utóda a ton delután Cluj egyházh híveiből elé a feleaci tetniára hajtattott, a kei fogadták. Vakor a fópásztor téri Szent Mihály plébánián ünneplyen a görög kegyházak is képvolt a zsidóság. Mózes neológ főtáruis püspök és magyar és némeüdvözlő beszédelátogatá gármesternél, akkodott. Valószimutazik püspöki...

# HIREK

**— Marioara jugoszláv királyné Romániában.** Bucarestből jelentik: Marioara jugoszláv királyné tegnap óta Romániában tartózkodik. Nővére, Erzsébet királyné bánlaci (Timis megye) birtokán tartózkodik.

**— Román jogásdelegáció Varsóban.** Varsóból jelentik: 17 román jogászból álló delegáció érkezett ide. Az állomáson a külügyminisztérium és a román követség megbízottai fogadták őket. A Kreyer Poranny kormányhivatalos üdvözlő a román jogászokat és hangsúlyozza, hogy az 1936 áprilisban megalkotott román-lengyel jogi együttműködés még jobban erősíti a két ország kapcsolatát.

**— 60 bányász halála egy japán bányában.** Tokióból jelentik: A fukuei bányákban gázrobbanás történt. 105 munkás közül csak 46-ot lehetett megmenteni.

**— Két iskolagép összeütközött Lugoj fölött.** Bucarestből jelentik: Belins község mellett, 16 kilométernyire Lugojtól, tegnap sajnálatos repülőbaleset történt. Két Fleet-típusú iskolagép összeütközött a levegőben. A két pilótát súlyos égési sebekkel kórházba szállították. Nevük Pienescu és Ticulescu főhadnagyok.

**— A georgista liberálisok kongresszusa.** Bucarestből jelentik: Buzában tegnap tartotta kongresszusát a georgista liberális párt. Dunca, a helyi tagozat vezetőjének megnyitása után többen felszóltak. Köztük George Bratianu megállapította, hogy ha egy pillantást vet a multra, büszkélkedhet azzal, amit az ország érdekében hat év alatt tett. Csak most aratjuk le a tökéletes nacionalizmusunk és építő szellemünk gyümölcsét.

**A nők után megfordulnak a férfiak, hogy gyakran kellemtlenül csalódnak, mert a mozgás, tánc, sport gyakran visszataszító testzsigort okoz.** Többnyire mi magunk nem is érezzük, mert az ember szaglószerve mindenemüli saját szag iránt eltompultak, képtelenek vagyunk a másokat zavaró kellemetlen illatot észrevenni. Nem akad senki, aki felmeri hívní figyelmét erre a kinos állapotra. A bajt megelőzendő, ajánlatos minden alkalommal, mely izzadsággal jár, szagtalanító és frissítő valódi LYSOFORM lemosást használni. A biztos hatású és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegekben valódi, kímérve nem kapható.

**— Folyik a vizsgálat a Hertz cégnél talált kommunista brosrák ügyében.** Bucarestből jelentik: Tegnap és ma is folytatták a vizsgálatot a Hertz kiadóvállalatnál eszközölt házkutatással kapcsolatban. A Capitala szerint a Hertz cég pénzeszkázaiban talált nagymennyiségű külföldi valuta egy nemrégiben Németországban behajtott nagyobb követelésből ered. Hertzet ismét a hadbírósg elő idézték felvilágosítások szolgáltatása végett. Ma délelőtt az iráskazértők kibetűzték a vállalat titkos levelezését.

**— Uj légi járat Bucaresti—Arad—Budapest és Párizs között.** Bucarestből jelentik: A Capitala jelenti, hogy rövidesen új légi járat nyílik meg. Bucaresti—Arad—Budapest—Párizs között, amit egy román légitársaság fog kiaknázni. E célból Caranfil légiügyi miniszter tegnap megtekintette az aradi légitérőt.

**— Tömeghalál okozott az orkán Lucon szigetén.** Manlából jelentik: Lucon szigetét teljesen elpusztította az orkán. Egész falvakat elsodort az ár. Az eddig megtalált 50 holttesten kívül legalább 400 ember vízbe fullt.

**SILBERGER férfi szabósa**  
Str. Memorandului 10. sz. (Adria palota). Bel- és külföldi szövetekben nagy választék.

**— Gyermekvédelmi előadás.** Dr. Liviu Teli előadást tart a gyermekszív betegségeiről ma kedden, 1936. október 13-án este 8 órakor a Societatea pentru Apararea Femeii, Str. Memorandului 4. sz. alatti helyiségében. Az előadás közérdeklésre való tekintettel, minél nagyobb számú közönség megjelenését kéri a vezetőség.

**— Eljegyzés.** Balkirs Bella Bistrita és Hillmann Adolf Brasov jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

**— Tehervonat és vegyesvonat karambolja.** Bucarestből jelentik: Cojocaru állomás előtt (Bucaresti Pitești között) egy tehervonat összeütközött egy vegyesvonattal. Öt kocsi összetört, szerencsére emberéletben nem esett kár. A közlekedést három órai megszakítással helyreállították.

**— A romániai Hechaluc országos konferenciája.** November közepén ül össze Bucarestben a Hechaluc világszövetség romániai szervezetének országos konferenciája. A Hechaluc bucuresti központjában és a szervezet helyicsoportjaiban széleskörű előkészületek folynak a konferenciára, amely három esztendő aktív és termékeny munkájának lesz a mérlege és új irányvonalakat fog meghatározni a romániai chalucmozgalom számára. A cionizmus és a palesztinai zsidóság súlyos megpróbáltatásának ideje óta ez az első országos cionista konferencia Romániában, mely erőteljes demonstrálása lesz a romániai chaluc-ifjúság tettrekészségének, mely a fellendülés és a megpróbáltatások idején egyaránt áthatotta az ifjúsági chalucszervezeteket. A konferencián Románia minden részéből népes delegációk fognak részt venni, ezen kívül a Histadrut Haovdim, a palesztinai zsidó munkás-szervezet és a Hechaluc világszervezet kiküldöttei is részt fognak venni a konferencia munkájában. Különösen nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy a konferenciára Josef Sprinzak, a Histadrut Haovdim végrehajtó bizottságának tagja és a Cionista Actions Comité alelnöke is bejelentette részvételét.

**Hölgyek figyelmébe!**  
Megkezdődött az őszi és téli szezon az **Izsák női divatszalonban** Memorandului 6. sz. alatt. Legújabb modellek és divatlapok után készülnek női kabátok, kosztümök és ruhák. Precíz munka, pontos kiszolgálás.

**— Hatvanézer ember ünnepelte Bucarestben Stelian Popescut.** Bucarestből jelentik: 60.000 résztvevő jelenlétében ünnepelték vasárnap a Római Arénákban Stelian Popescu írói működésének 20-ik évfordulóját. A kirrekedt tömeg hangszórókon keresztül hallgatta a beszédeket, amelyek sorát Miron Cristea patriárcha nyitotta meg, aki az ünnepelt nemzeti érdemeit méltatta. Goga Octavian, Popovici tábornok a nemzeti front részéről, Partenie Tzoni a tanítók nevében, Bradisteanu a köztisztviselők, Stefan Tatarescu Alexandrina Cantacuzino az ortodox asszonyok szövetsége, Sandulescu a román újságírószindikátus nevében, Cretzu Gheorghiu és még többen beszéltek, majd felolvasták a Román Akadémia, Iorga professzor, Ugo di Sola olasz követ, Soutzo spanyol követ táviratait. Végül Stelian Popescu meghatódott hangon válaszolt az ünnepelőknak, akik minden incidens nélkül oszlottak szét.

**Őszi kalap- és nyakkendő-különlegességek**  
leszállított árban „FRATH FODOR“-nál

## 5 esztendő óta elköltöttem több mint 130.000 lejt...

ezt írja nekünk Kertész Géza nyug. szeszgyárvezető Targu-Săcuescból, majd folytatja: „...Az Önök által küldött egy üveg Gastro D. amerikai gyógyszer már annyira javította nagymérvű ideges gyomorbajom és lekötött savképződésem, hogy mondhatom bátran, Istennek hála, hogy 60%-kal egészségesebb vagyok és enni is tudok, amit eddig csak nagyon kis mennyiségben tudtam. Szíveskedjenek egy üveg Gastro D.-t utánvéttel küldeni, hátha a második üveg használata által teljes gyógyulást kaphatok, amit Isten után remélem is. Másoknak is bátran ajánlom a Gastro D.-t...”

Ezen sorokhoz minden kommentár felesleges.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszerárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában Bucaresti, Calea Victoriei 124.

**— Munkásgyűlés a községi választások megtartására.** Vasárnap délelőtt 10 órakor nagy munkásgyűlés volt Clujon a Văii ucăi Munkásokthonban. A gyűlésen, melyen nagyszámú munkás jelent meg, Petre Oltean elnököt, míg Bindea és dr. Deuschek román és magyar nyelven ismertették a községi választások jelentőségét és a munkásság várospolitikai programját, amelyben a munkásság jelentőségének arányában képviselőket kér a város vezetőségében. A gyűlés határozati javaslatot hozott, amelyben jelkötnek a községi választások elhalasztása ellen és törvénytelennek mondták ki a város vezetőségének 1936 június 26-tól hozott rendelkezéseit, mert a törvény értelmében lejárt az ideiglenes bizottság mandátuma.

## SZÖRME-MUNKÁLATAIT

most készíttesse el, mert szezon előtt az árak olcsóbbak!

Szalónomban szörmemunkálatok a legújabb párizsi és bécsi modellek után készülnek.

## WEISZ TIBOR

Cluj, Calea Regele Ferdinand 21. sz. Farkas Ernő ház udvarán.

**— Házasság.** Ezuton hívják meg rokonokat és jóismerőseiket Julies Betty Cluj és Frank Ferdinand (Carei) f. hó 18-án, vasárnap d. u. 3 órakor Clujon, Str. Paris 32. alatt tartandó esküvőjükre.

Cárevics. A pár nappal ezelőtt megnyílt cluji opera a szezon első ujdonságaként Lehar Ferenc háromfelvonásos operettjét, a Cárevics-et mutatta be. A Cárevics banális szövegét finom, jóismert fülbemászó zene festi alá, amelyeket azonban nem elég élénkítenek. Olyan operett a Cárevics, amelynek eljátszásához elengedhetetlenül fontos az operettek főkélléke, a primadonna, a százzsazalékos bonviván, a tánc- és egyéni alakítási képességgel megáldott szubrett és táncoskomikus. Minthogy pedig a cluji opera ilyen erőikkel nem rendelkezik, a Cárevics nem arathatott sikert. A szereplők közül egyedül Rózsa Anna volt kitünő, aki a neki nem fekvő szerepben is a régi Rózsa Anna volt. Csillogó szopranja maradék nélkül érvényesült. Partnerre, Andreescu, kinos indiszpozícióval küzdött. A rendezés sem ártott volna a modernebb hatásokat érvényrejtetni. A bemutató zsufoolt nézőtere a balett igyekezete és a zenekar kifogástalan volta dacára sem tudott a darab iránt felmelegedni.

Használja a

## „Perlott” fogpástát fogpórt és szávizet

Figyelje meg kiváló tütő ízét és erősen fehérítő hatását. Az összes szakteltek által mint legjobb készítmények elismerve.

**UJ!**  
**A most megnyílt „ILEANA” angol és francá női divat szalon**  
eredeti párizsi és bécsi modellek után készíti a lelegeánsabb toaletteket. Calea Regele Ferdinand 30. II. Tel. 5-85. Vidékre azonnali próba.

**— Megkezdődött a balkánközi céllövőverseny.** Athénből jelentik: Tegnap vette kezdetét György király jelenlétében a balkánközi céllövőverseny. Jelen volt a megnyitón Metaxasz miniszterelnök, a román, jugoszláv és bolgár követek. A résztvevők felvonulása után megkezdtek a versenyeket.

**— Az agy és a gerincvelő megbetegedéseinek a régbenvált természetes „Ferenc József” keserűviz — korán reggel egy pohárral bevéve — az emésztőcsatornát alaposan kitisztítja, a bélműködést elősegíti, a gyomoremésztést megjavítja és fokozott anyagcserét eredményez. Az orvosok ajánlják.**

**— Borzalmas módon lemészárolta családját egy husz éves amerikai lány.** Newyorkból jelentik: Crystal Falls egyik házában tartózkodó családjára rágyújtotta az épületet egy Georgette Oja nevű 20 éves lány. A lány apja, anyja és nővére kimenekültek az égő házból, de egymásután megölte őket Georgette Oja, aki azután magával is végzett. A gyilkos lány levelet hagyott hátra, amelyben családja nyomorát ecseteli.

**Elegáns Izsák Olesó**  
Az ujonnan megnyílt  
**„FEMINA”**  
Női, leányka téli és átmeneti kabátok, valamint eszklüziv szövetek nagy választékban.  
CLUJ, Str. Memorandului 1.

**— A Montessori ovódiában** (Str. Elisabeta 10 vezetőnő: Hamburg (Szerén) a tanítás október 15-én kezdődik.

**— Az új román kat. albairulái püspök Clujon.** Dr. Vorbruchner Adolf albairulái római katolikus püspök, aki gr. Majláth Gusztáv utóda a püspöki székhelyben, szombaton délután Clujra érkezett. A katolikus egyház híveiből küldöttség ment a püspök elé a felelősi tétőre, aki autón a plébániára hajtatott, ahol a Mariánium növények fogadták. Vasárnap reggel kilenc órakor a főpásztor misét celebrált az Unirii téri Szent Mihály templomban. Ezután a plébánián ünnepélyes fogadtatás volt, melyen a görög katolikus és görög keleti egyházak is képviseltették magukat. Jelen volt a zsidóság nevében dr. Weinberger Mózes neológ főrabbi, Boross György unitárius püspök és Vásárhelyi János református püspök. Vorbruchner Adolf román, magyar és német nyelven köszöntö meg az üdvözítő beszédeket. Hétfő délelőtt udvariassági látogatást tett dr. Draganu főpölgármesternél, akinél néhány percig tartózkodott. Valószínűleg a hétfői napon visszatuzik püspöki székhelyére, Alba-Iulára.

# LM

adása.  
ra, aki különben a  
Egyesületének is  
észleleteket tették  
ugyhogy a pénz-  
színházi, hanem

datott közönség  
a kitünő darabnak  
óinek.

anna  
hanna, legköze-

sikerü  
re a Csárdást.  
orgószinpados ope-  
rengetet új ren-  
amelyeket Gróf  
fog aknázni a  
ében.

ata. (Iskolai ma-  
: Carmen. (Emil

er. (Uránia Ba-  
nu Badescu te-

(Nanu szoprán-  
morral).

ni Kamarazene-

USORA:

apig: A tavasz  
és Jean Pierre  
nje a küzdelmes,  
legfrissebb Fox  
aktualitások.

USORA:

nagyar feliratok-  
átványos drámai  
rel. II. Szoknya  
zedséps, fiatalos  
Adolph Menjou.  
0 és 15 lej. Kez-

téhen és bivaly  
is — kapható  
Poetas 23.

legizesebb ve-  
rissebb cukrász-  
diszortta, tea-  
aphatók. Regéle  
ra.

